





INTERNATIONAL CHORAL FEST

Costa Rica



*“Quiero hacer con los
brazos un solo brazo dulce
que rodee la tierra”*

JORGE DEBRAVO

**ASOCIACIÓN PRO PAZ
CHORAL FEST COSTA RICA**

P R E S E N T A

**FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL
POR LA PAZ: VI EDICION**

23 | - | 25

Junio 2023



Concierto a favor de la paz

Salón de Jefes de Estado, Presidentes y Presidentas de la República

Fecha de la actividad Jueves 22 de junio, 6 p.m.

Programa

- Palabras de bienvenida a la actividad por **Alberto Gatgens**
- Palabras del señor **Rodrigo Arias S**,
Presidente de la Asamblea Legislativa
- Palabras Del Señor diputado **Gilberto Campos** Fracion PLP
Palabras **Johana Obando** Fraccion PLP
- Palabras de **Jose Gutiérrez**,
representante de la Asociación Pro Paz Choral Fest.
- Presentación del Piedmont EastBay Children's Choir de
Estados Unidos de América.
- Presentación del Signal Hill Alumni Choir de Trinidad y
Tobago
- Canto final en común de todos los coros y asistentes
 - Unidos Por la paz David Bridges
 - Refrigerio

PROGRAMA DE CONCIERTOS DEL FESTIVAL

VIERNES 23 JUNIO | 7PM

**Concierto Iglesia La Soledad
Concierto Iglesia de Coronado**

SÁBADO 24 JUNIO | 5:30PM

Fiesta por La Paz en Turrialba

**DOMINGO 25 JUNIO CONCIERTO
DE CIERRE CENTRO DE
CONVENCIONES DE LO ALTO |
4:30PM**

**Centro de Convenciones de lo Alto
Barva de Heredia**

TEMA DEL FESTIVAL:

Unidos Por La Paz

ARREGLO CORAL:

David Bridges

LETRA:

David Bridges

MÚSICA:

David Bridges

Cantan todos los coros y participantes del Festival.

Bienvenidos

Queridos amigos del mundo coral:

Es un privilegio darles la más cálida bienvenida al Festival Coral Internacional Costa Rica por la Paz 2023. Extendemos nuestro saludo a todos los coros que nos honran con su participación, a los directores invitados y a las comunidades que nos reciben con sensibilidad hacia el ideal de un mundo unido, un solo planeta que respira al unísono en busca de comprensión, armonía y paz.

Como dijo la Madre Teresa, “la paz comienza con una sonrisa”. En este festival, la música coral se convierte en un poderoso instrumento para derribar barreras y fomentar el entendimiento mutuo. A través de la expresión creativa de cada ser humano, podemos superar prejuicios y diferencias, entrelazando nuestros sentimientos y emociones, incluso si

proviene de diferentes contextos, culturas y hasta pensamientos opuestos. Estos gestos de paz son acciones conscientes que fortalecen la comunicación efectiva entre los pueblos. Como dijo Gandhi, el gran líder pacifista: “No hay camino para la paz, la paz es el camino”. Por eso, les animo a que sigan el camino de la paz, el camino de la música coral, el camino de la fraternidad y la solidaridad entre los pueblos. Cada uno de nosotros posee capacidades y talentos únicos que podemos emplear para fomentar la paz en nuestra sociedad. Agradecemos a todos los participantes por responder a esta convocatoria y unirse en Costa Rica para entonar juntos el canto de la paz. Nos inspira la poesía adelantada de Jorge Debravo, reconocido poeta costarricense, quien expresó:

“Quiero hacer con los brazos

un solo brazo dulce que rodee la tierra.”

Sus palabras nos instan a tomar consciencia de la importancia de buscar estos espacios de unión y armonía.

La Asociación Pro Paz Choral Fest Costa Rica se viste de gala con la presencia de todos ustedes en nuestro sexto festival internacional de coro. Juntos, esperamos construir un mundo lleno de música coral que irradie esperanza y paz.

¡Con gratitud y entusiasmo!

José Luis Gutiérrez y Mildred Álvarez Organizadores

Welcome

Dear friends of the choral world,

It is a privilege to extend the warmest welcome to the **International Choir Festival Costa Rica for Peace 2023**. We greet all the choirs who honor us with their participation, the invited conductors, and the communities that receive us with sensitivity towards the ideal of a united world, a single planet breathing in unison in search of understanding, harmony, and peace.

As Mother Teresa once said, "Peace begins with a smile." In this festival, choral music becomes a powerful instrument to break down barriers and foster mutual understanding. Through the creative expression of each human being, we can overcome prejudices and differences, intertwining our feelings and emotions, even if they come from different contexts, cultures,

and even opposing thoughts. These gestures of peace are conscious actions that strengthen effective communication among peoples. As Gandhi, the great pacifist leader, said, "There is no path to peace, peace is the path." Therefore, I encourage you to follow the path of peace, the path of choral music, the path of fraternity and solidarity among peoples.

Each one of us possesses unique abilities and talents that we can employ to foster peace in our society. We thank all the participants for responding to this call and joining together in Costa Rica to sing the song of peace.

We are inspired by the forward-thinking poetry of Jorge Debravo, a renowned Costa Rican poet, who expressed:

"I want to make with my arms a single sweet arm that

encircles the Earth."

His words urge us to become aware of the importance of seeking these spaces of unity and harmony.

The Pro Paz Choral Fest Costa Rica Association dresses up in splendor with the presence of all of you in our Sixth **International Choir Festival**. Together, we hope to build a world filled with choral music that radiates hope and peace.

With gratitude and enthusiasm,

José Luis Gutiérrez
Mildred Alvarez
Organizers

SOBRE LA ORGANIZACIÓN

La paz es el anhelo más profundo de la humanidad, y la música es el lenguaje universal que nos une y nos eleva. Por eso, nace la **ASOCIACIÓN PRO PAZ CHORAL FEST COSTA RICA**, una organización sin fines de lucro que busca promover la paz a través del arte, la cultura, la educación, el deporte, el turismo y el ocio. El **Choral Fest Costa Rica en favor de la paz** es un evento único que reúne a coros internacionales de gran nivel y a maestros de reconocido prestigio. Es una oportunidad para aprender, compartir y disfrutar de la música coral en un ambiente multicultural y de excelencia. Es una forma de celebrar la diversidad y la armonía entre los pueblos. “La paz viene de dentro. No la busques fuera”. Por eso, te animamos a que sigas el camino de la paz, el camino de la música coral, que nos ayudes a difundir este mensaje. Costa Rica es un país que ha abrazado la paz como su bandera, renunciando al ejército y apostando por el desarrollo humano y sostenible. Es

un país que te ofrece su belleza natural, su riqueza cultural y su calidez humana. Es un país que te espera con los brazos abiertos para que seas parte de este festival. Como dijo Martin Luther King: “La oscuridad no puede expulsar a la oscuridad; solo la luz puede hacer eso. El odio no puede expulsar al odio; solo el amor puede hacer eso”. Por eso, te proponemos que ilumines el mundo con tu luz y que ames al mundo con tu canto. La **ASOCIACIÓN PRO PAZ CHORAL FEST COSTA RICA** se siente orgullosa de presentarte este festival internacional que aspira a ser un referente en el mundo coral. Esperamos que te unas a nosotros en esta aventura musical que irradia esperanza y paz.

About the ORGANIZATION

Peace is the deepest longing of humanity, and music is the universal language that unites and uplifts us. That is why the **PRO PAZ CHORAL FEST COSTA RICA ASSOCIATION** is born, a non-profit organization that seeks to promote peace through art, culture, education, sports, tourism, and leisure. **The Choral Fest Costa Rica for Peace** is a unique event that brings together high-level international choirs and renowned masters. It is an opportunity to learn, share, and enjoy choral music in a multicultural and excellent environment. It is a way to celebrate diversity and harmony among peoples.

“Peace comes from within. Do not seek it without.” Therefore, we encourage you to follow the path of peace, the path of choral music, and help us spread this message. Costa Rica is a country that has embraced peace as its banner, renouncing the army and advocating for human and sustainable development. It is a country that offers you its natural

beauty, its cultural richness, and its human warmth. It is a country that welcomes you with open arms to be part of this festival.

As Martin Luther King said, “Darkness cannot drive out darkness; only light can do that. Hate cannot drive out hate; only love can do that.” Therefore, we propose that you illuminate the world with your light and love the world with your song.

The **PRO PAZ CHORAL FEST COSTA RICA ASSOCIATION** is proud to present to you this international festival that aspires to be a reference in the choral world. We hope you join us in this musical adventure that radiates hope and peace.



COROS

Piedmont East Bay Children's Choir

Estados Unidos

Coro de Niños de Piedmont East Bay se estableció en 1982 cuando los veintidós miembros fundadores del “Coro de Niños de Piedmont” se reunieron por primera vez en la sala de estar de Susan Rahl, residente de Piedmont, para cantar juntos. Entonces y ahora, el objetivo general de la organización era brindar una oportunidad para que los niños de todo el Este de la Bahía participaran en un programa coral enriquecedor y de calidad. En un período de tiempo relativamente corto, las mujeres jóvenes se unieron a la mezcla, seguidas por cantantes mayores (de la escuela secundaria), y la organización se expandió constantemente como los “Coros de niños y niñas de Piedmont”. El campamento

Continúa...

coral de verano y las giras de presentaciones se convirtieron en parte de la experiencia en 1983 y 1984, respectivamente, y se alcanzó otro hito significativo en 1991, cuando el Coro fundó el Festival Coral Internacional de Niños Golden Gate, el único festival coral competitivo de estilo europeo que se lleva a cabo en los EE. UU. El programa continúa evolucionando en profundidad y amplitud para atender a un número cada vez mayor de cantantes y seguir el ritmo de sus crecientes habilidades musicales.

El Coro de Niños de Piedmont East Bay ha avanzado mucho en los últimos treinta y un

años. Donde antes había un coro, ahora hay quince, y el grupo original de veintidós cantantes se ha convertido en más de 350, provenientes de 32 ciudades del área y más de 150 escuelas. Somos muy respetados en la escena de las artes escénicas locales y regionales. A nivel estatal, hemos sido designados como una “organización ejemplar” por el Consejo de las Artes de California en reconocimiento a la alta calidad de nuestros logros y nuestro papel de liderazgo dentro del mundo de las artes infantiles.



Eric Tuan Ensemble

15

Reconocido por su programación aventurera y su pasión por la excelencia musical, el director artístico Eric Tuan aporta una gran experiencia en las artes corales al Coro Infantil de Piedmont East Bay. Tuan recibió su B.A. en Música con Honores de la Universidad de Stanford, y completó una Maestría en Música en Estudios Corales con Distinción en la Universidad de Cambridge con el apoyo de una Beca Gates Cambridge. Tuan comenzó su viaje musical en el Coro

Infantil de Piedmont East Bay como un joven corista, y se desempeñó como profesor, director y compositor residente de Ecco antes de iniciar su mandato como director artístico en julio de 2019. Tuan actualmente se desempeña como el director artístico fundador de Convivium, el coro de cámara con sede en la Península que fundó en 2012, y como director de música de la Iglesia Episcopal Cristo, Los Altos. Su dedicación a la creación y exploración de nueva música lo ha llevado

a dirigir y estrenar más de treinta obras, incluyendo un programa de nuevas obras corales que celebran el 500 aniversario de la Capilla del Rey, Cambridge. Tuan ha cantado profesionalmente con Volti, Cappella SF y el Philharmonia Baroque Chorale, y ha recibido elogios por su trabajo sensible como pianista colaborador, continuista y repetidor. Entre sus mentores y profesores de dirección se encuentran Stephen M. Sano, Jameson Marvin, Craig Jessop, Robert Geary, Stephen Layton, Stephen Cleobury y David Skinner.

Piedmont East Bay Children's Choir

... Continuacion

En un contexto más amplio, el Coro ha representado al Área de la Bahía, el Estado de California e incluso a los Estados Unidos en importantes eventos cívicos y culturales. Programa propio, el Festival Coral Internacional Golden Gate, se celebra por traer coros de jóvenes de todas las naciones para compartir su música, baile, disfraces, tradiciones y costumbres con las familias del Área de la Bahía.

Sin embargo, la contribución más duradera del Piedmont

East Bay Children's Choir al mundo, sin duda, es el cuerpo único de jóvenes músicos que han surgido de nuestro programa.

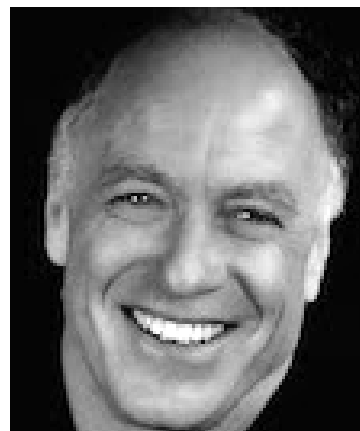
Decenas de miles de estudiantes, familias y miembros de la audiencia han encontrado su camino hacia la música a través del Piedmont East Bay Children's Choir, sus programas y actuaciones durante el último cuarto de siglo, y nuestros graduados continúan defendiendo nuestra misión y enriqueciendo a nuestras comunidades como

artistas, músicos maestros, administradores de artes y partidarios de las artes en su vida adulta.



Robert Geary, el director artístico fundador, ha llevado al Piedmont East Bay Children's Choir a la vanguardia de la música a través de su decidido apoyo a la nueva música. Su enfoque en encargos, estrenos y grabaciones de obras innovadoras y desafiantes de los principales compositores contemporáneos, junto con colaboraciones con organizaciones artísticas nacionales e internacionales, ha ganado reconocimiento tanto a nivel nacional como internacional. Bajo la dirección de

Geary, el PEBCC ha ganado numerosos premios en competencias internacionales y es el único coro de niños de Estados Unidos en recibir un primer premio en las Olimpiadas Corales y los Juegos Corales Mundiales. Han actuado en diversos países como Estados Unidos, Canadá, México, Cuba, Polonia, República Checa, Hungría, Alemania, Austria, Noruega, Suecia, Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Italia, Eslovenia, Reino Unido, Rusia, Hong Kong, China, Taiwán, Malasia, Singapur,



Robert Geary

Croacia, Serbia y España. Además, Geary fundó el conjunto vocal profesional de música contemporánea Volti en 1979 y ha sido director artístico de la Sociedad Coral de San Francisco desde 1995. Los coros bajo su dirección se han presentado en prestigiosos eventos y junto a reconocidas organizaciones artísticas como el Festival Bach de Oregón, el Festival de Música de Newport, el Ballet de Oakland, la Sinfónica de San Francisco, la Berkeley Symphony, la Ópera de San Francisco, el Mark Morris Dance Group y la Oakland East Bay Symphony.

THE SIGNAL HILL ALUMNI CHOIR

TRINIDAD & Tobago

El Coro de Ex- Alumnos de Signal Hill (SHAC) de Tobago, fundado en 1984, es una institución cultural y un símbolo de Trinidad y Tobago. Proveniente del Coro Folclórico de la Escuela Integral de Signal Hill, que destacó en el Festival de Música de Trinidad y Tobago en 1982 y se consagró como Campeón Nacional Juvenil de Folclore.

En 1984, SHAC continuó con los estilos y estándares establecidos por el Coro Folclórico y ganó el premio de Campeonato Nacional de Folclore. Dirigido por el fundador Sr. John Arnold y con la colaboración de la Sra. Georgina Peterkin en coreografía, el coro dominó el Festival Nacional de Música en los años ochenta.

El Coro Infantil Signalite Chorale, también fundado por Arnold, mantuvo el legado de victorias en los años noventa.

SHAC se ha convertido en un referente en Trinidad y Tobago, el Caribe, América del Norte, Europa y América Latina. Han actuado ante personalidades como la Reina Isabel II y el Arzobispo Desmond Tutu. Participaron en festivales internacionales y en 2012 se presentaron en la Asamblea General de la ONU en Nueva York. Interpretan música folclórica caribeña, africana, góspel, reggae, calipso, entre otros géneros. Su estilo “operístico folclórico” combina movimientos coreografiados con arreglos vocales únicos y

armonías dinámicas.

La magia de Signal Hill Alumni radica en verlos y escucharlos. Su destreza musical, energía y cautivadoras actuaciones han dejado huella en audiencias de todo el mundo.



JOHN ARNOLD

19

John posee una licenciatura en Administración de la Universidad de las Indias Occidentales, St. Augustine; un Certificado Profesional en Gestión de Eventos de la Universidad George Washington; un Certificado en Ventas y Marketing en la Industria Hotelera de la Asociación Americana de Hoteles y Moteles; un certificado en Armonía y Arreglos de Berklee College of Music, Boston; y un Executive M.B.A de la Escuela de Negocios Arthur Lok Jack, U.W.I.

Actualmente, se encuentra cursando su tercer año en el programa de Doctorado en Administración de Empresas en la Escuela de Posgrado Arthur Lok Jack de Negocios. John ha sido la mente principal detrás de muchos de los eventos iniciados por la División de Turismo y Transporte de la Asamblea de Tobago. Estos incluyen el Festival de Jazz de Tobago, el Festival Internacional de Percusión Muhtadi de Tobago, el Festival de Gospel de Tobago, la Experiencia de Jazz de Tobago y muchos

otros eventos emblemáticos en Tobago. También ha coordinado reuniones internacionales y giras promocionales de turismo a América Latina, Europa, Asia y América del Norte.

John es frecuentemente solicitado para talleres corales y musicales en la región, y ha dirigido sesiones en el Caribe y América Latina. También es el fundador y director musical del prestigioso Coro de Antiguos Alumnos de Signal Hill y ha realizado giras por todo el mundo como embajadores de la gran cultura de Trinidad y Tobago. Además, es el líder del único conjunto de jazz de Tobago, los Kariwak Players.



Agradecimientos Asamblea Legislativa

- Agradecemos a la Asamblea Legislativa por facilitarnos el espacio para realizar este concierto.
- Agradecemos a los coros participantes por compartir su talento y su mensaje de paz con nosotros.
- Agradecemos a todos los asistentes por su apoyo y su interés en esta iniciativa.
- Y agradecemos a la Fracción de PLP por su esfuerzo continuo por la paz.

FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL POR LA PAZ 2023

23-25 | **06** | 23

San Jose, Costa Rica

ORGANIZA:

Asociación Pro Paz Choral Fest Costa Rica

EN COLABORACIÓN CON:

Universidad para la Paz
Partido PLP
Municipalidad de Turrialba
Comite organizador Turrialba conformado por las siguientes instituciones de Turrialba:

(UCR sede Turrialba, Municipalidad, Scouts Turrialba, del Comité de la Persona Joven, de la Banda Municipal Turrialba, Banda de la Escuela Valeriano Fernández, Grupo Folclor Atlántico) Camara de Comercio.

Coro Zafra

Iglesias Sede de Conciertos:

Iglesia de Coronado

Iglesia La Soledad

Teatro municipal de Turrialba

Centro de Convenciones de lo Alto.

PRODUCCIÓN EJECUTIVA:

José Luís Gutiérrez N.

COORDINADORA GENERAL:

Mildred Álvarez zepeda

FLORES Y DECORACIÓN:

Berta Gutiérrez N.

DISEÑO GRÁFICO:

Jose Gutierrez

COORDINADOR DE LA PRESENTACION EN LA ASAMBLEA PARTIDO PLP:

Jose Rodolfo Barrantes Corrales

MAESTRO DE CEREMONIAS Y COORDINADOR

José Alberto Gatjens

AGRADECIMIENTOS: Estuardo Ochoa, Jose Carlos Loaiciga, Carlos Nigro, Maria del Mar Gutiérrez, Valentina Castro, Escuela de Música de la Universidad de Costa Rica, Jose Manuel Sequeira, Iris Moya, Jose Joaquin Rivera. Anayanci Quiros.



Aunque no podemos controlar
todo en esta vida, sí podemos
controlar nuestra perspectiva
y la forma como respondemos
ante cada situación.